一切經音義

一切經音義卷第七

大慈恩寺翻經沙門玄應撰

大薩遮尼乾子經
菩薩行方便境界神通變化經
大般泥洹經
大哀經
虛空藏經
阿差末經
無盡意經
寶女經
菩薩淨行經

廣博嚴淨不退轉經
佛說阿惟越致遮經
勝思惟梵天所問經
思益梵天所問經
持心梵天所問經
度世經
漸備經
十住經
如來興顯經

羅摩伽經
菩薩本業經
諸菩薩求佛本業經
道神足無極變化經
寶如來三昧經
四童子經
方等般泥洹經
哀泣經
慧上菩薩問大善權經

文殊師利現寶藏經

正法華經第一卷

盧揥 徒帝勑細二反或作㦗俱盧揥人名也此譯云貴姓也

焰明 字詁古文燄今作爓三蒼作焰同餘贍反說文火行微燄燄然也經文作燄許凢反燄蒼燄味辛也字苑燄菸也燄非此義菸音力剣反也析曰菸字末詳

蒸民 之升反爾雅蒸衆也天生蒸民是也

恢闊 又作㤭同苦迴反字林恢大也闊遠也星衍日致卲経字誤也說文経大也从多圣聲孫愐音苦同切廣雅狹大也胃窟音苦雷反此益用廣雅字王篇有経又有級俱大也

暨今 聲類云古文作臮同其器反字林暨及也亦至也坫曰說文臮衆詞與也从乑自聲虞書曰臮咎繇暨日頗見也从旦既聲經典多借暨爲臮非本字也

霍然 呼郭反案霍然儵忽急戾之皃也釋文作縱非體也

纂術 子卵反或作纘爾雅纘繼也謂繼術前業也

焜煸 又作焆同

餘說反光明盛皃也經文作昱鑠非體也

斒斕 又作辬玢二形同補閑反下又作𢿍同力閑反通俗文文章謂之斒斕經文作班蘭非體也析曰經文作班蘭是也說文無斒斕字玉篇斒方閑切斕斒文也斕力寒切斒斕𢿍同上皆俗字也

溥演 匹古反此古文普字詩傳曰溥大也亦遍也

較略 古文搉同古學反較粗略也廣雅較明也坫日榷當爲確

明喆 又作哲同知列反爾雅哲智也宋齊閒語也

若善 市戰反說文繕補也又三蒼云繕治也繕之言善也

諵話 竹文反下又作譇諵二形同胡快反聲類云諵訛言也坫曰玉篇云諵古文話說文無諵字此俗書也

堊飾 烏各反爾雅墻謂之堊郭璞云白土飾墻也

鐃鈸 奴交反下步末反

拊抃 芳主反拊拍也下又作拚同皮變反說文拊手曰拚

第二卷

𢗌惕 之若反下他的反𢗌惕者謂憂懼也亦痛也星衍曰說文無𢗌字玉篇都了切憂也又之藥切痛也

未聆 力丁反蒼頡篇聆聽也耳所聽曰聆

軒歔 盧言反楚辭注云軒僕上板隮風曰者

鑠如 書斫反悶鑠也言忽霍暫明也

孚出 又作趯同芳務反孚疾也廣雅趯行也坫曰說文無趯字玉篇疾也及期也亦作趙則郎赴字俗也

慍恨 於悶反慍怨也說文慍怒也亦恚也

帑藏 湯郎反周成難字音湯說文帑金幣所藏之府也

檍棟 所竈反下都弄反爾雅揃謂之檯郎栨也棟屋極也山東呼橑爲橙音於嘶反

軒闥 他爲反廣雅闥門也謂側門也

虺蛇 古文虫螝二形今作虺同呼鬼反毒蟲也韓非子曰蟲有虺者一身兩口爭食相齕遂相殺也齕音紇齒也

蝮蠚 方六反下呼谷反蝮有牙最毒鼻上有針是也經文作蝠蚊誤也

熏鼠 經文或作函此應通字補胡反通逃也廣雅遮盜也炘日煎字誘耳函亦末詳

嗚呼 火胡反字林呼外息也呼召也喚也經文作嘑

啾唧 子由反下資栗反蒼頡篇衆聲也經文作喹乃結反怒也喹非此義也

圂廁 胡困反圂廁也亦豕所居也廁圂也雜也

窠窟 又作

邁莉二形同苦和反小爾雅云雞所乳謂之窠兔所息謂之崫經文作棵非也

摣掣 又作壯同側加反摣叉也經文作齹千何反齹參差也齹非此用

齮齕 丘奇反漢書韋昭音蘖蒼頡篇云濟人謂齧咋爲齕齮側齧也

揭𢱧 內几反徐廣曰揟挾竝犍羊也

冢埌 力宕反通俗文丘塚謂之壙埌

鳩洹 諸經或作鳩桓或作仇桓皆梵音訛也此譯云大身鬼

跋扈 蒲末反下胡古反漢書音義曰扈跋扈也謂自縱恣也

鐵喙 又作嵗同許穢反通俗文豭口曰喙喙亦通語也

尸骸 戶皆反骨之總名也經文作屍非也

燔燒 又作鐇同扶元反毛曰炮加火曰燔燔亦燒也

恇孃 丘方反下而羊反說文恇孃煩擾也謂煩恐惶遽也經文從心作懹人向反懹憚也難也懹非此義也

烏瓬 烏役反說文綦無郊也聲類烏瓬欲死也

灰燼 又作𤋱同似進反燼木餘曰燼經文作藎草之藎非體也又作藝誤也

炙爒 又作獠同力照反今江北謂炙手足爲炙爒經文作燎非體也

噉食 又作啖啗二形同達敢反取食也經

文作骹骹二形並非也

奔鶩　亡付反鶩疾馳也廣雅鶩奔也

蜈蚣　音吳公字林蝍蛆也甚能制蛇經文作蝝非也

蚔蛆　渠支反下知列反說文蚔蠆也蠆蠆也毒蟲也廣雅蛆毒蟲經文作蝮非也蠆音圭

肓聵　牛快反生聾曰聵又無識曰聵經文作膭胡對反肥也膭非今用也

焫炳　又作爇同而悅反蒼頡篇爇燒然也

危擠　又作擠同子弟反濟渡也益也

勱勵　古文勸今作勉同靡辯反勸彊也謂自勸彊也下力制反相勸勵也勉也勉力為勵

犪馴　如小如照二反擾安也說文牛柔謹曰擾故字從牛下似均反廣雅馴善也亦從也說文謂養鳥獸使服習謂之馴經文從手作擾下作術非字體也斯曰說文作擾

縶紲　又作縶同知立反下又作緤同息列反縶絆也拘執也紲馬韁也所以縶制青牲者皆曰紲紲繫也

謗訕　所姧反蒼頡篇訕非也謗毀也

蠱狐　聲類七者反書中多作野狐此古字通用也

黯黮　上烏感反下他感反黯黮不明也經文作黕丁感丁甚二反垢濁也黕非今所用

瘨燥　又作胗疹二形

同徒冬反聲類作痋說文疼動痛也下蘇倒反燥乾也經文作㾊瘙非也星衍曰今本說文作動病非

瘌瘡 又作癩同力帶反字林惡疾也

憂瘀 於務反廣雅瘀病也瘀傷也經文作瘷非也

嘲哳 陟黠反楚辭嘲哳鳥鳴也案字義宜作呹烏亥反江南以多聲爲呹咋咋嗇什白反

黧黮 力奚反下勑感反通俗文班黑謂之黧黮也

好忤 又作迕啎逆三形同吾故反蹦忤也鮮頻迕逆不遇也

第三卷

靖聽 又作彭淨靜婧四形同目并反謂安定無聲也

芬蒀 扶文反下紆文反芬蒀香氣亦盛皃也經文作蒕溫非也

流宕 達浪反說文宕過也通俗文迴過曰宕是也

𡨚停 奇驕反字林𡨚寄也經文作僑高也才也僑非正體也

致印 於振反印可也說文印王信也谷頓印驗也

嬉遊 又作僖同虛之反說文嬉樂也戲笑也經文作⿰糸喜非也

祚允 在故反下與振反祚祿位也允繼嗣也經文作柞非也

飢餧 奴罪反三蒼作餧餓也經文作餒未見所出

訾計 又作𧦝同子移反說文訾量也思也經文作貲貨之貲非字義也

宜用 揄其反蒼頡篇云用以也經文作角非

卬卬 又作昂昂同五剛反卬卬恭敬之皃也此日昂即卬字俗也

膌䟽 又作猶同陛驢反下除側反方言關之東西謂脂為疏也

鷄鶩 音木爾雅野曰鳧家曰鶩鶩即鴨也經文作稚非也

出內 奴對反字書內人也經文從人作㑦非也

煩冤 古文作冤惌二形今作宛同於元反說文冤屈也廣雅冤枉也經文作婉非字體也

嗇口 又作嗇同使力反眾兒也田夫謂之嗇人亦積也

勞身 又作搒同力谷反三蒼云搒斷也經文作艫身非字體也

林麓 古文篆同力穀反謂林屬於山曰麓詩云瞻彼旱麓傳曰山足也

樛木 居虬反詩云南有樛木注云謂木枝下垂曲者也

䅣䅣 又作楬同居謁反詩傳云楬䅣長也說文禾舉出苗也

豐羨 徐箭反周禮注云羨饒也亦餘也經文作[illegible]非

咲咀 方災反又音𤋮下側足反謂以物伯碎也

胚胎 普才反說文婦孕一月爲胚二月爲胎胎始也養也 探本 他含反說文遠取也探摸也 宣叶 又作協同胡牒叶合也同也和也 斐粲 敷尾反詩傳曰斐文章皃也粲明也鮮盛皃也

第四卷

豔眪 又作豓同餘贍反下莫見反豔美色也眪邪視也經文作瞷盻二形誤也 奕奕 亦石反奕光明之德也又廣雅云奕奕盛也字從大也 嗟歎 子邪反下勑旦反嗟歎謂大息也經文作唉非 開闡 又作闡同丁彼反字林闡開也闡也經文作闡誤也 㾦憊 又作𤺋俻二形同蒲戒反通俗文疲極曰憊憊疲劣也 諄諄 之閏之純二反說文告曉之孰也諄諄誠懇之皃也 綺𡡉 徂且反說文白好也𡡉纘𡡉綺也通俗文服飾鮮盛謂之𡡉𡡉經文作纘非也

第五卷

解懌　以石反爾雅怡懌樂也字林懌怡也

不嫪　力報反通俗文意若曰嫪說文嫪媚也謂戀不能去之也

裨體　說文作埤或作朇同避移反埤增也厚也助也經文作享誤也

求朓　他弔反說文眺視也亦望也祭也

崖底　丁禮反底猶下也經文作坻音眞移反山石也又作岊子結反說文陬隅而高山之節也

洮汏　徒刀反下音大通俗文淅米謂之洮汏廣雅汏洗也淅音思歷反

第六卷

墟聚　丘魚反墟居也民之所居曰墟下古文䣈[illegible]二形今作聚同才何反廣雅聚居也謂人所聚居之也坫曰鄹郞聊字之俗[illegible]郞耶字之省

潀流　在公反詩云鳧鷖在潀傳曰水會處又說文小水入大水也

調馴　似均反善也亦從也經文作裝循非也

敬遙　又作[illegible]同奇適反妙佚華中大愛逍是也

第七卷

韶 古文磬同䚦招反舜樂名也韶之言紹也

隿射 今作弋同餘力反弋繳射也獵也繳音之若反

綢繆 直周反下莫尤反詩傳曰綢繆猶纏綿也

調譺 吾戒反通俗文大調曰譺譺欺也

蹉踖 千何反下千亦反跢踖也跛字應誤宜作錯千各反蹉不正也錯誤失也

癹廢 府吠反廢退也罷止也經文作癈非也

窺闚 卯規反下弋珠反說文窺闚小視也

稽顙 古文䭫同苦禮反下桑朗反稽至也顙額也謂額至地也

詢法 又作諄同思遵反左傳諮親爲詢詢問親戚之義也

貧窶 瞿矩反詩傳曰窶者無禮也字書窶空也

元元 言元元者非一民也古者謂民曰善人因善爲元故曰黎元經文作忨五喚反忨食也忨非今義

悶愊 普力滿力二反愊億猶盈滿也

薨殪 呼宏反廣雅薨亡也諸侯死曰薨下古文作殪同於計反謂一發而死曰殪殪亦死也星衍曰說文𡔕古文殪从死壺即𡔕字省也

第八卷

䬾餬 徒奚反下戶孤反通俗文酪酥謂之䬾餬經文作醐非也

鼻齆 一弄反埤蒼鼻病也經文作垸非也

雌雅 資髓反下於加反鴉鳥也經文從亞作鵶非也

鵁鶄 音交精似鳧而脚高毛冠人家養之以厭火災也

嚾呼 又作讙喚二形同呼換反喚叫呼也

享餼 虛掌反下虛氣反享獻也儀禮以牲曰餼餼猶稟給也字書餼餉也經文作餼非字體也

第九卷

唬咷 徒勞反唬咷大泣也經文作啅陟角反啅非字義也

厭鬼 於冉反蒼頡篇云伏合人心曰厭亦眠內不祥也

雜糅 古文粈䋰二形同女救反今以異色物相雜曰糅也

寶瑛 於京反廣雅水精謂之石瑛瑛亦玉光也

饕餮 古文飸叨二形同他勞反下又作飻同他結反貪財曰饕貪食曰餮

第十卷

謿譺相承魚世反此應作譺五戒反大調也

生皰又作皰同蒲孝反說文皰面生氣也經文作鮑庖二形非也

悲華經第一卷

郅𥜒之一反下奴禮反

頞緹烏割反下他體反

羅陀經文從口作他非也

底擧都禮反下从加反經文作卷非也

阿俾補爾反

由禘徒計反

離緪或移反

羅鬫禹卯反

𥜼陀於宜反

多蔘渠義反

嚐哆物轄反

阿挮他弟反

大悲分陀利經第一卷

波叉或言毗罽博叉訛也具言鼻溜波阿叉舊譯云雜語一義也正言醜眼西方天王名也

提拨

徒甘反　牧懲蒲戒反　蜱叉補奚反　阿昵女乙反　邏啜市悅反　多咪莫禮反下

反　薩徙下眺典反一音便　師猝蒲計反　酣伽下甘反　嗽咩所角反　彌爾反

阿㥜虛六反　楷略音結

第四卷

鈂婆丈必反童子名也依字蒼頡篇云鈂面扁也

第五卷

嗒然土合反精神失其所也莊子嗒然似喪其偶是也　躊躅又作儔儔三形同除六反周禮儥賣也言物有定價則買者來也　跉跨苦馬反字林跉跨踞也亦蹑也

大方等大集菩薩念佛三昧經第一卷

楣㭼靡飢反下宅庚反爾雅楣謂之梁謂門[illegible]上横梁也㭼謂之楔注云門兩旁木也相閭反下胡蠟反爾雅戶樞也說文闔閉也魁偉苦迴反下于鬼反魁大也偉奇也應劭曰魁卯壚壯大之意也

第二卷

亭傳徒丁反下陟戀反漢家因秦十里一亭亭留也傳驛也煯燼子廉反下似進反煯吳楚之閒謂火滅為煯燼火餘也經文作熸

第四卷

無謇居展反方言謇吃也楚語也言不通利謂之謇吃也

第五卷

[illegible]破又作厮同先奚反聲類[illegible]聲散也

第六卷

門閫　又作臬同魚列反又爾雅云槷謂之閾即門限也

廝役　新移反廝下之也字書廝役也謂賤役也

第八卷

法鼗　又作鞉鞀二形同徒刀反鼗如鼓而小持其柄搖之也

鏒陀　貞般反池名也依字泥鏒也

第九卷

炫熱　口減反廣雅炫爀也今人言炫論亦非論音都泯反

第十卷

黏污　又作粘同女霑反糊物相著曰粘也

倉廩　又作廥同力甚反藏穀曰倉藏米曰廩也

印璽　思紫反天子之玉印也璽信也亦神器也

念佛三昧經第一卷

刺荼　盧葛反下陟家反聲聞弟子名也　胄允　治又反下賢刃反胄後也允繼也子孫相承繼也應劭曰胄緒也允也字從儿儿引長之也幺象世繼相重之也

第二卷

氤氲　一鄰反下紆文反元氣也謂天地未分之始氣也　渟流　秋經反又埤蒼云水止曰渟也　派州　普懈反說文水之邪流別也又廣雅云水自扮出名派也坻曰廣雅水自扮出名派从瓜不與派同

第三卷

分衛　此言訛也正言賓荼夜此云食團謂行乞食也　京畿　或作圻同渠衣反周禮云方千里曰國畿畿限也　慴伏　之頰反爾雅云慴懼也又郭璞曰仰恐懾也懾音之涉反

海山仙館叢書

楞伽阿跋多羅寶經第一卷

楞伽 山名也正言駿迦駿音力鄧反阿跋多羅寶此云入謂入此山中而住說此經也

海濱 必人反字林濱水崖也

錯繢 胡對反論語繪事後素也鄭玄曰繪畫也五彩也

瞪矚 直耕反通俗文直視日瞪

第四卷

譚婆 徒南反今借為徒紺反謂西國食狗肉人也

入楞伽經第三卷

樚櫨 又作轆轤二形同力木力胡二反即今用之汲水者也坫曰正作鹿盧

因榍 又作楔同先結反江南言櫼子林反楔通俗也

第四卷

打擲 青或作撽同古麥反此此亦假借耳

第八卷

𩐇鎧 又作䪜同乎戒反說文茉也𣒚似非也

罝 古文羂𦊓二形同子邪反爾雅兔罟謂之罝注云罝遮取兔也罟音古網也

機發 說文射發也機主發之機也經文作發收歛其也

屍陀林 正言尸多婆那此名寒林其林幽邃而寒因以名也在王舍城側死人多送其中今總指棄屍之處名屍陀林若取彼名之也

第九卷

莨菪 力盎反下徒盎反埤蒼毒草也經文作蓎非體也

珂乳 枯何反螺屬潔白如雪經文作牁軻

二形非也

大薩遮尼乾子經第三卷

蟲螟 莫瓶反爾雅食苗心曰螟食葉曰蟘言虫咲禾所在之名也蟘音徒得反所曰爾雅作蟘此省字

第四卷

銛利 息廉反廣雅銛利也刀銳爲銛也

纖長 思廉反方言纖小也細謂之纖經文作㦰非也

窪曲 烏華反廣雅窪下也說文窪小水也

熠燿 弋入辞入二反下餘灼餘照二反燿鮮明也字林熠光盛也熠照也

菩薩行方便境界神通變化經中卷

茲基 書中作蓑似箭反此草如細荻北方多蘇此並

大般泥洹經第一卷

哀慟徒貢反論語顏回死子哭之慟馬融曰慟哀過之
也果行曰說文無慟字漢孰金吾丞武榮碑悲極
字只漱漱所霤反說文漱盪口寮孔力彫反又蒼頡篇
作慷也經文作漱誤也云寮小空也經文
作寮遠之毫芒古文作松同無方反訓其纖
遯非體也利加禾芒也經文作芒非也

第二卷

羅寇口候反尚書寇賊姦宄范甯集解曰寇謂羣行攻
剽者也說文寇暴音廣雅寇鈔也剽音芳妙反
祖送宋古反爾雅祖始也詩云仲山甫出祖長訣古穴
祖者將行犯軷之祭也軷也蒲達反反訣
絕也通俗文云與死
者辭曰訣訣亦別也

第三卷

狖鼠　余繡反似獼猴而大蒼黑色能捕鼠為物捷健　墋濁　初錦反通俗文砂土入食中曰墋

第四卷

瞿師　案中本起經云瞿師羅者此譯云美音　攘臂　而羊反攘除也謂除衣袂出臂也被音彌世反

宴燕　石經為古文燕同一見反說文宴安謂安息兒也經文作譺虛其反痴聲也譺非此用

第五卷

堅凷　今作塊同苦對反說文堅土也三蒼土塊也　兕來　又作㸚兕二形同音似又徐姊反爾雅兕似羊一角青色重千斤析曰兕俗字　嗢者　烏奚反　炮者　白交反

第六卷

猛烈　力折反說文烈火猛也廣雅烈熱也爛也　陶甄　無往反正言恭陸有毒出幽州人或謂和食置

水中魚皆死浮出取食之無妨也

大哀經第一卷

開闢字詁今作闢同于彼反廣雅闢闢開闢也三蒼闢小開門也淟池他典反字林淟垢濁也

第二卷

憺怕徒濫反下普白反憺安也怕靜也經文作憛他紺反憛預愁也又作潭徒南反潭深也二形並非字義也

第四卷

圻際渠機反說文地圻堮也經文從水作沂魚衣反麁澀且孤反下古文澀今作澁同所及反澀者不滑也

第五卷

晧昊 胡老反廣雅晧晧明也爾雅晧光也下胡老反天氣廣大也 蠹蟻 又作螘同魚綺反蟻一曰蚍蜉經文作⿰虫奇非也⿰虫奇音其蟻反

第六卷

汜流 又作渢泛二形同孚劒反說文汜濫也謂普博也泝曰渢汜音同故左傳渢渢卽汎汎范范卽蜉汜卽楓 吹笙 所京反世本隋作笙說文生也象物生地而生也經文作吹非也 擓取 烏問反說文擓汲也亦入也謂以物入中曰擓也 詹蔔 之隨反此香樹出廣州煎藥作之彼土人和水浴衣亦堪和香

第七卷

攄其 物於反攄舒也又廣雅云攄張之也

虛空藏經第四卷

咼面口蛙反通俗文邪戾曰咼經櫨力胡反下蒲寄
文從口傍作喎非字體也枅蒲谷二反說文
構櫨柱上枅也廣雅構謂之枅枅柱上方木也一名楮
亦名棨音子結反亦名枅亦名㩭㡉異名也枅音皮變
反㩭音疾
枅音雞

第五卷

䡕轄古緩反下又作㺃鎋二形同胡瞎反方言䡕旒幢
亦轄也轄謂軸頭鐵也經文作管非字體也方
字書作綄同呂周反旌旗之
乖車者也經文作繙非也

第八卷

𡂐婆力計反　叶婆胡頰反經文從田作畊誤
多哶亡婢反經文作咩非也

阿差末經第一卷

浩皓　字林工早反澆也亦水大日也下胡老反日出光也

第四卷

麽麽　莫可反三蒼云麽微也亦細小也謂微細蟲也經文有作采采非也

凶豎　籀文作豎豎同殖庾反小兒也謂凶悖小人也

侏倀　宜作譸張又作訓噂僔三形同竹尤反譸倀誑也謂相欺惑也經文作侏音朱侏儒也下倀勑良反張在也並非字體

第五卷

坦然　他袒反說文坦安也廣雅云坦平也經文作憻非也

眷戀　居院反眷顧視也經文作惓非也

芬葩　普花反說文芬芳也葩華也聲類云取其盛皃也

大猷　餘周反方言東齊謂猷曰道又亦圖也若也順也

第七卷

誘訹餘首反下私律反誘訹敎也引之相勸也經文作憂恤之恤非此義也

村落又作落同力各反廣雅落居也人所聚居也

無盡意經第二卷

顊面普米反說文顊傾頭也經文作俾非體也

第四卷

勸督又作督同都木反爾雅督正也謂御正之也方言督理也察也

寶女經上卷

餱糧胡溝反字林餱乾飯也經文從米作糇非體也

下卷

鞠閔居六反鞠養也愛也告也閔音眉殞反閔傷痛也 侁侁所㑪反說文侁侁往來行皃也亦行聲也 嫺聯胡閒反說文嫺雅也謂嫺聯奄靜也今並爲閑字

菩薩淨行經上卷

恂恂私遵反恂恂溫恭皃也廣雅恂恂微也爾雅恂恂戰慄也 巇嶮又作𨻽𡾊二形同許奇反案嶮巇顛危也經文作巇非也

無言童子經上卷

亹亹亡匪反亹亹猶微微也亦進皃也

下卷

荏若 又作集同而甚反柔木也廣雅荏荏弱也亦溫柔也下字宜作弱

他眞陀羅所問經

他眞 徒損反字又作沌徒門反此譯云神人也王名如意生王也

虞樂 今作娛同疑區反娛亦樂廣雅虞安也白虎通曰虞樂言天下之民皆有樂也

無請 且頌反廣雅請求問也經文作倩非體也

四竇 徒鬬反水道也竇決也空也經文作瀆也

僊僊 聲類俗仙字同私延反詩云屢舞僊僊左傳曰僊僊辟舞皃經文作𠊳誤也析曰說文有仚字即仙字然則二字俱通仙非俗字也

衣裓 孤得反即衣襟也經文作袨非也

觚其 此字習誤已久宜作分布二字謂以黃金分布開錯其間也

自呼 火胡反謂氣息出曰呼經文作受非字體也

般遮句 或言五句般遮此云五即五神通也

唵鍐 烏苔反丁普迷反

和醍 都奚反

蚑爹 巨儀反

波娑 古何反

姐䏧 子也反下充支反

印

駐 治具徵具二反謂授記也蒼頡篇印信也駐止也說文駐馬立也

持世經第三卷

骨幹 字體作骭同古岸反廣雅骭謂之肋謂脅骨也骭體也亦口骨也

宏道廣顯三昧經第二卷

蔚有 於謂反文章也廣雅蔚蔚數也紋彩繁數也

景風 居影反八風中南方曰景風風動蟲生也

第四卷

力贔 古文奰㸬三形今作勦同皮冀反說文贔壯大也謂作力怒也詩云不醉而怒曰贔炘曰贔字正作贔

輕䮰 篆文音徒荅反又音風幽反廣雅䮰䮰走也

阿耨達龍王經

質疑 之逸反廣雅質問也經文從言作讀非也 撓滅 火高反說文撓擾也謂撓攪也經文作秏非也 卲德 時曜反說文卲高也 日昳 徒結反謂日反也 黶然 於簟反謂無聲也

普超三昧經上卷

無圻 魚斤巨機二反菩薩名也經文從水作沂音魚衣反 歆慕 許今反詩云無然歆羨傳曰歆羨貪羨也國語民歆而得之賈逵曰歆貪也 喟而 又作嘳同口怪口愧二反說文喟大息也嘆聲也 鏗然 又作摼䡩二形同口耕反廣雅云鏗鏗堅正也 大魃 蒲末反 儵忽 又作倏儵二形同書育反急疾之皃也 怵惕 勑律反下又作悐同他狄反怵惕悚懼也 不歆 許金反字林神食氣也祭祀鬼神也 皆享 盧掌反享受也亦當也 震懾 讋類作懾同止業反廣雅云懾懼之也 茫滅 莫荒反茫茫遠皃也經文有作曠呼晃反 精覈 又作覈今作核同胡革反說文考實事也亦審覈之也

篋苦協反謂聲聞緣覺菩薩爲三也 孛芳于反字林孛信也亦生也 堂堂漢書項岱曰堂堂高大皃也 無棼扶雲反龍王名也依字棼屋棟也

下卷

四植直吏反柱也三蒼云戶旁柱曰植植亦懸薄柱也

阿闍世王經上卷

阿俞翼珠反 鳩遬蘇穀反皆比丘名也 唵嗒烏感反下他荅反 仳倠匹視反三昧名也依字仳別也仳倠醜面也

下卷

之垜徒果反謂土橢也纂文云吳人以積土爲垜也 犇走古文驞今作奔同補門反疾走也釋名奔

變也有急變奔赴也金鈚又作鉀鑼二形同音帝反闊叉名也

等集衆德三昧經上卷

慷慨正作忼愾二形同苦莽反下苦代反大息也一云壯士不得志也那羅延晉言鉤鎖力士也嘘移部計反言維摩羅移音言蹤坼大力士名也觀銓又作硂同七泉反銓謂詮量輕重也稱謂之銓也車釭又作軏同古紅反說文釭謂車轂口鐵也殉悖又作凶同許恭反下古文誖㪍二形同蒲沒蒲潰二反悖亂也亦逆也功績今作勣同子歷反發類云勣亦功也及遞又作遞遞二形同徒禮反謂更易改遞也典誥古到反爾雅云誥告也亦謹也所以約謹戒衆也勞來說文作勑同力代反漢書勞來不怠也亦約勑也經文作賜資之資非字體也或作非也邀迭又作徼繳二形同古堯反又於遙反邀要也呼名也亦求也下徒結反更代也

中卷

播殖又作譒㪍圉三形經文同補佐反播種也經文作番非也

集一切福德經中卷

蠆蝲他邁反下勒達反廣雅蠆蝲蚔蠆蝎也經文作蛆蝲非字體也蚔音巨宜反

廣博嚴淨不退轉經第二卷

蹎蹶又作顛蹷二形同丁賢反下居月反蹎蹶猶頓仆也仆音蒲北反

佛說阿惟越致遮經上卷

龒䟽力公反廣雅房龒舍也說文房室曰䟽䟽亦牕

中卷

吶其又作訥同奴骨反訥遲鈍也說文訥言難也　戰頄字體作顫又作㩜同之見反下又作疚同尤救反說文顫頭謂掉動不定也經文作痏音于軌反瘡也痏非今用也

下卷

熻覓古文爑𤑖二形又作㷭同扶逼反方言煏火乾也說文以火乾物曰𤑖經文作煏通古文火行也煏非此義

勝思惟梵天所問經第六卷

多軼徒結反　摩齋竹皆反　摩衢求俱反　樗離勑於反　亜婆於仁反　姿系胡諧反　潜婆所奸反

思益梵天所問經第四卷

鬀隸音迷 梯隸他計反 緹隸他禮反 堙娑於仁反 麭蟂徒結反 提詑勑嫁反

持心梵天所問經第一卷

䣾齺補羅反字林云䣾部也謂䣾類也又作般假借也坫曰玉篇䣾部也部部字之誤

第三卷

桴筏又作䑮同扶流反謂編木者也小者曰桴大者曰筏也

第四卷

徯徑又作蹊同胡鷄反通俗文邪道曰徯步道曰徑經文有作谿徑 末踟直知反 㯓隸勑諧反 呷拔許伊反 鞞拔普迷反 揭提渠謁反 𠿋偈女乙反

度世經第三卷

摻摵 子公反下音摵捉頭曰摻除毀曰摵經文作揔非也

唾濺 又作灒㳉二形同子旦反說文水汙灑曰潸也

第四卷

驂駕 忿參反說文駕四馬也旁馬曰驂居右爲驂乘者備非常也經文作參非體也

鴹鴹 案漢書食貨志此亦翔字音似羊反飛而不動曰翔翔徉也彷徉也經文從鳥作鴹非也

第五卷

剬斷 古㝵反下居近反剬堅斷也斷柔朋也音刃

募索 讃故武句二反說文廣求爲募

句誄 力水反

第六卷

騙象匹面反字略云躍上馬者也又經文作騙此誤也坫曰王篇騙上馬也

都較古文榷同古學反粗略也又廣雅云較明也亦比校也

羇紲又作羈同居猗反羈絡馬頭曰羈羈檢也下音半馬紲也

漸備經第一卷

慺慺力俱反字書慺慺謹敬之皃也

屋宇古文寓籀文作寓同于甫反說文屋邊檐也釋名宇羽也如鳥羽翼自覆蔽也左傳失其宇注云於國則四垂為宇宇亦屋溜也居也

眇眇亡紹反眇眇遠也亦深大也經文作妙非體也

篡逆又患反說文逆而奪取曰篡字從厶音私算聲算桒管反蒼頡篇自營為厶弑君之法理無外聲故字從厶也

第四卷

惶恾 又作萌同莫荒反茫蘯也萌人晝夜作無日用月無月用火常思明故字從明或曰萌人思天曉故字從明也

婉孌 力絹反詩傳曰婉孌美好皃也又亦少皃也

第五卷

勤懿 乙利反善也大也

十住經第一卷

櫳檻 力東反下胡黤反廣雅云櫳牢也檻圈也圈音渠遠反

如來興顯經第二卷

丘垤 徒結反方言楚郢以南蟻土謂之垤郢以井反

嗚呦 於州反詩云呦呦鹿鳴是也又經文作唬非也

第三卷

漭沆莫朗反下胡朗反通俗文云水廣大謂之漭沆也　賄賂力故反賂遺也謂以物相請謁也

騫翥起虔反下之庶反說文騫翥飛舉也　掏出徒勞反通俗文云掏出曰掏搯音烏活反

羅摩伽經上卷

波毓由掬反經文多作育字或言劫貝高昌名氎也　西阿於何反又詩傳曰曲陵曰阿阿謂山曲隈處

菩薩本業經

不憍奇驕反經中多作不驕樂天也　見邸丁禮反說文屬國舍也蒼頡篇云邸舍也亦通語也

諸菩薩求佛本業經

盡儩又作澌同斯漬反方言儩盡也物空盡也 饋遺古文餽同渠愧反說文饋餉也遺與也

因坻直飢反亦釋名也或言因坻黎同一義也梵言輕重耳

道神足無極變化經第四卷

族獄仕角反下語角反

寶如來三昧經上卷

銚鐎以招反宜作烑煌胡本反下胡光反方言烑盛也蒼頡篇烑光也言烑烑熾盛也煌煌光明也經文作銚溫器名也鐎非此義

下卷

枝掖以石反言相似也經文從玉作琙琙非也

四童子經上卷

惋嘆　烏喚反字略云惋嘆驚異也

噢咿　於六反下於祇反埤蒼云噢咿内悲也亦痛念之聲也

垂頞　丁可反廣雅云頞䫜兒也經文從足作跢都賀反跢倒也跢非此用

蚍蜉　音毗浮爾雅蚍蜉大者蜡蜡有赤蟻飛蟻

方等般泥洹經上卷

拍臏　又作髕同脾忍反說文云膝骨同髕三蒼云膝蓋也

面皺　側救反謂不攝皺也經文作縐皆字也

暈跡　又作蹟迹二形同子亦反足跡也經文作跛非

潺湲　仕山仕環二反水流兒也字書潺湲流兒也

輔弼　扶甫反輔助也下又作弻㢸𢐀三形同皮筆反弼正也

下卷

卑褫 宜作虒悉移反字書虒役也謂㒂役者也斯微也下也經文作褫音斯褫福也褫非此義 嵩猊 思隆反下又作猊同婀尸反圖名也 阿插 叉甲反佛名也經文從禾作稲應誤也 鶍鳴 案詠經皆作鷵鴨胡刳反下又作鶡同於甲反鷵似雉而大青色有毛所若鬬死乃止也故武人戴鶡冠以像之也經文作鶍音居謁反羊枇此應誤也

哀泣經上卷

器械 核誡反漢書詔器械之品應劭曰內盛曰器外盛曰械一曰有盛曰械無盛曰器器亦械也 如踞 居御反踞蹲也有貨踞也經文作倨非體也 勤仂 六翼反字書仂勤也今皆爲力字

慧上菩薩問大善勸經上卷

振于 古文震拒二形同諸允反小爾雅振救也說文振舉也亦發也 贍及 聲類或作儋同時焰反贍

助也字書蹭足也謂周足也

過闋　三蒼古文作闋同苦穴反說文事已曰闋闋亦止息也終也

雨霽　子詣反通俗文雨止曰霽今洧陽人呼雨止為霽

殫盡　多安反尚書乃殫文祖注云殫盡也

縲紲　力追反下息列反縲繫紲索也所以拘罪人也

蔭庇　又作廕同於禁反下必利反蔭草覆也庇自蔽也

摧拉　或作揩同力荅反又廣雅云揩折也說文拉敗也

堪偕　右骸反詩云與子偕老傳曰偕俱也堪偕亦強杜之皃

迄今　虛乞反又爾雅云迄至也

四錠　音定又音殿聲類云有足曰錠無足曰鐙

下卷

半粒　音立通俗文穀曰粒豆曰完完音桓經文作粽非也

文殊師利現寶藏經上卷

騏驥渠基反下又作騹同居致反說文馬有青驪文似棊也驥千里馬也孫陽所相者也赤驥也

枝旨移反樹枝阿也經文作技誤也

中卷

蠹蟲丁故反字林木中蟲也穿食人器物者也

嬲固又作嫐諸經作嬈同奴了反嬲擾戲弄也嬲惱也摩登伽經作擾嬲謂厭嬲也經中有作嬈非體也嬲音古字林音故也星術曰嬲郎嬲字艸書耳

一切經音義卷第七

一切經音義卷第八 大乘重譯 大乘律

大慈恩寺翻經沙門元應撰

維摩詰所說經

維摩詰經

奮迅王菩薩所問經

大莊嚴法門經

順權方便經

樂瓔珞莊嚴方便經

大雲輪請雨經

大雲請雨經
大方等大雲請雨經
申日經
德護長者經
月光童子經
善思童子經
大方等頂王經
法鏡經
郁伽長者所問經

無量壽佛經
藥師本願經
正恭敬經
離垢施女經
無垢施菩薩分別應辯經
無畏德女經
阿闍世王女阿術達菩薩經
尊勝菩薩陀羅尼經
第一義法勝經

大威燈光仙人問經
龍施菩薩本起經
菩薩睒子經
了本生死經
稻稈經
無所希望經
象腋經
一切法高王經
佛遺日摩尼寶經

胎藏經
無垢賢女經
無量門微密持經
阿難目法陀羅尼經
無量門破魔陀羅尼經
舍利弗陀羅尼經
一向出生菩薩經
前世三世轉經
太子刷護諸經

善法方便陀羅尼經

金剛祕密善門陀羅尼經

華積陀羅尼經

華聚陀羅尼經

解節經

放鉢經

拔陂經

孔雀王呪經

兜沙經此譯云行業經

優婆塞戒經
佛藏經
大方廣三戒經
寶梁經
梵網經
菩薩藏經
法律三昧經
菩薩內戒經
淨業障經

文殊淨律經

維摩詰所說經上卷

維摩詰 或言毗摩羅詰亦言鼻磨羅雞利帝此譯云毗
摩詰無垢稱稱者名稱也或爲淨名其義一也言
耶離 或作毗舍離或言維耶離亦云鞞舍隸夜皆梵言
訛轉也正言吠舍釐在恒河南中天竺界上百賢
聖於中結集處所也 **菴羅** 或言菴婆羅果名也案此果花多而結
子甚少其葉似柳而長一尺餘廣三指
許果形似梨而底鉤曲彼國名爲王樹謂在王城種之
也經中生熟難知者即此也舊譯云柰應誤也正言菴
沒羅此菴沒羅女持樹施佛因以名焉昔儞 **爲護** 于于偽
係爲佛穿池鹿女見千子處若在園側也偽
二反爾雅爲 **友而** 于久反廣雅友親也說文友同志也
作爲助也 禮記係友係其悌執友稱其仁鄭元
注云係友同官 **紹隆** 市遶反爾雅紹允繼也注云紹
也執友同志也 繼道也允繼世也隆盛也多也 **魔**

怨 梵言魔羅此云殺者是其位處第六天主也論中釋斷惠命故名為魔又常行放逸而自害身故名魔言波旬者訛也正言波卑夜是其名也此云惡者成有惡意成就惡法成就惡慧故名波旬經中作魔波旬者作二者也

踰於 又作逾同庾俱反踰越也廣雅云踰度也

等觀 古抵反說文觀諦視也以古古疏謂觀望也涵川佉雜摩經作正觀菩薩是也

山相 先羊反彼此二邊曰相舊經云石摩王菩薩諸經中作山相博菩薩其義一也

長者 家天竺國俗多以商賈為業遊方履險不懈艱辛勤積年歲必獲珍異上者奉主除皆入已財盈一億德行又高使備長者為王輸位彼土數法萬萬為一億也

稱無 游隥反名術也爾雅稱好也詩云物偁人意美善好也

稽首 古文䭫同苦禮反蒼頡篇云稽首頓首也周禮大祝辨九拜一曰稽首鄭元曰稽首至也謂頭至地也首頓也尚書云再拜稽首是也

不譏 居衣反廣雅云譏刺也譏問也說文云譏誹也

仁者 而親反周禮云六德一曰仁鄭元曰愛人及物曰仁上下相親曰仁釋名

仁者忍也好生惡殺善惡合忍者也

殖 時力反蒼頡篇云殖種也也廣雅云殖積也立也

純淑 常倫反純謂精一也爾雅云純大也方言純好也經文或作淳亦專一也淑時六反淑善也美也

博弈 古文博同補各反世本云烏曹作博說文博局戲也六箸十二棊也說文方言自關而東齊魯之間皆謂圍棊為弈也

諧偶 上胡皆反下吳口反爾雅云諧協和也偶會合也

酒肆 相利反肆陳也列也謂陳列酒器於市居也周禮司市掌以陳肆辨物鄭元曰肆謂陳物處也物物異肆也

化政 之盛反禮記孔子曰政者正也謂宣法教子義爲姓也論語導之以政是也

不怙 胡古反爾雅云怙恃詩云無父何怙怙賴也無毋何恃恃負也

撮摩 字林七活反廣雅云撮恃也釋名撮卒也謂皆卒取之也

宴坐 石經爲古文燕字同一見反廣雅宴安也謂寂然安息兒也

里巷 周里五家爲鄰五鄰爲里謂二十五家也詩云無踰我里里居也釋名五鄰爲里方居一里之中也

珊閒 蘇文反子名也經文有作刪所姧反

胝予

又作底同竹
尸反丹名也芒然
莫唐反案芒然冥昧
不明也舊經作惘然豁然
古文[illegible]賊
二形同呼
活反廣雅豁空也析曰說文豁
空太也賊視高兒意州近也
阿摩勒果
正言菴摩羅
果其葉似小
棗果如胡桃味酸而
且甜可人藥分也匆擾
如紹反說文擾煩
也廣雅云擾亂也從方
自龍
反相
隨從也爾雅從重也郭
璞曰隨從所以爲重疊掃灑
所買反通俗文以水掩塵
曰灑謂以水灑散之也
嬈固
乃了反字林嬈擾也纂文嫐嬈戲弄也嬈煩也亦
惱也文殊傳曰嬲寶藏經等作嬲凶字或作嬲音
同僥固堅也今宜作㾊蠱之蠱字林音故又音古㾊音
於冉反謂伏合人心也爾雅蠱疑也謂疑惑人也摩登
伽經作擾蠱言此魘作擾亂厭蠱也諸經有作
顯非體也蠱在皿中爲蠱字意也蟲音直中反
倪仰
無
辯
反謂自強爲之也說文俛此俗
頫字謂低頭也仰謂舉首也
[illegible]者
莫庭莫定二反冥
夜也幽闇也冥昜
也

維摩經中卷

詶對 古文講三𧨏作詶同時周反爾雅讎報也

聖旨 字體作恉諸視反說文恉意也廣雅恉志也

致問 徵夷反三蒼解詁云致止也到也

病愈 古文瘉同臾乳反方言瘥閒愈也說文瘉病瘳也

包容 補交反廣雅包纏褁也容受也

黿鼉 魚袁反三蒼似鼈而大也下徒多反三蒼似蜥而大山海經江水足鼉郭璞曰似蜥蜴大者長一丈有鱗彩可以爲鼓詩云鼉鼓韸韸是也字體從黽從單省聲斯曰說文當作鼉

吸著 古文歙噏二形同義及反廣雅吸飲也

蹴蹋 千六反下徒盍反謂以足逆蹋之曰蹴蹋踐也

福祐 古文佑闇二形同胡救反祐助也

瞻蔔 蒲北反正言瞻博迦大論云此言黃花其樹高大花氣遠聞案西國多有此林故以喻也

周窮 古文賙同之由反謂以財物與人曰賙詩曰靡人不賙救也將救其急也字林賙贍也

訥鈍 又作吶同奴骨反訥遲鈍也說文訥難也

糞壤 如掌反無塊曰

壤壤亦土也變言之耳以人所耕爲樹藝焉則言壤壤和緩之皃也

之疇 直流反儔類也等也王逸注楚辭云二人爲匹四人爲儔儔猶伴侶也

飢饉 古文飯又作饑同几池反爾雅穀不熟爲飢蔬不熟爲饉凡草菜可食者通名蔬也星衍曰飢古文飯見玉篇

憒亂 公對反說文憒亂也閙也

邑中 周禮四井爲邑鄭元曰方三里也廣雅五里爲邑十邑爲鄉左傳凡邑有宗廟先君之主曰都無曰邑

以祜 胡古反祜福也爾雅祜厚也謂福厚也

不肖 先妙反廣雅肖似類也說文肖骨肉相似曰肖字從肉小聲今言不肖者不似也謂骨肉不似其先故同不肖禮記其子不肖是也謂倖惡之類

維摩經下卷

儱戾 諸經有作龓同祿公反下三蒼作佷同力計反佷戾也謂佷戾鬩強也

不訟 似縱反論語未見能見其過而內自訟者包咸曰訟猶責也

所闘 案詔定古文官書鬦鬥二形同達樹反廣雅鬦度也

識也劉亦計也

貳吒 如至反經中或作阿迦尼沙詑或言尼師吒呰梵音輕重也正言何迦尼瑟摭此言色究竟天也詑音物嫁反抳女几反摭物佳反

維摩詰經上卷

一名佛法普入法門三昧經

柰氏 新維摩經云菴羅樹園是也其果似梨也

仇怨 渠牛反三蒼云怨耦曰仇廣雅云仇惡也

編髮 三蒼古文辮字同蒲典反蒼頡篇編文織也經中言螺髮者亦是也

蚑行 渠支反又音奇謂蟲行兒也周書蚑行喘息是也

怳惚 虛往反謂虛妄兒也亦無形不繫之辭也說文怳狂兒也字又作慌呼晃反漢音義曰慌惚眼亂也

勖勉 吁欲反下又作勱同靡辯反謂自勸勵也方言齊魯謂勉為勖茲說文勉强也

適莫 都狄反下謨各莫故二反謂無人無相也安適主適也亦敵也言敵匹也莫猶慕也言慕欲也畢衍曰墨子史記以適為敵人字

罔然 無往反謂不稱適也罔罔然無知意也亦惶遽之兒也經文從

心作惘近字也阿夷恬徒兼反梵言也此譯云新學亦言新發意也榮䪜為吁反榮猶光華也亦光寵也業幸也牛湩竹用都弄二反通俗文云乳汁曰湩今江南亦呼乳為湩也淳淑視倫反謂專一不雜也下時六反詩云叔女傳曰淑美也亦善也妖蠱於驕反下聲類弋者反周易作冶治容誨婬劉嫐曰冶妖冶也謂恣態之皃也露枰皮平反廣雅云枰榻也辱來又作慁同而屬反辱恥也恥愧來相問也所曰玉篇慁古辱字巢窠仕交反謂任止處所也通俗文鳥居曰巢獸穴曰窠也蹶取居月反埤蒼以為蹶起也禮記子夏蹶然而起也謂急疾之皃也抳抋蒲畢反方言抋推也南楚凡相推搟曰抋廣雅抋擊也

下卷

真人此即阿羅漢也或言阿羅訶經中或言應真或作應儀亦云無著果皆是一也溝港古頭反字

略云水分流也謂須陀洹也此言入流或言
至流亦言分布果今言溝港者取其義也

沮敗 才與反三
蒼沮漸也敗也詩云何
日斯沮傳曰沮壞也

奚得 胡啼反蒼頡篇奚何也

悆憛 跉行反爾雅悅
憛樂也謂意
解之樂也

貪寠 瞿矩反三蒼無財備禮曰寠詩曰終
寠且貧傳曰寠者無禮也字書寠空
也

芙蓉 又作扶同附俱反說文扶渠花未發爲菡萏花
巳發者爲芙蓉坫曰說文芙蓉當只作扶容或
作
夫

莖[illegible] 禹耕反字林枝生也亦小枝也諸經皆作芺[illegible]
蒸華今經文作蒔胡梗反香草也爾雅云杜蘅
如炎焚如藝蕪焉
食之衞非今用也

埤濕 補支反助也字宜作
卑蒼頡篇云卑下也

洿田 一胡
反大
曰潢小曰洿說文濁水不
流池也三蒼云停水曰洿

夜光 干寶搜神記隋侯行見
大蛇傷救而治之蛇後
銜珠以報徑寸純白
而夜光可以燭堂

徒隸 達胡反禮記人曰徒徒隸也
下力計反隸猶附著也隸奴
也賸也
僕隸也

驂騑 忽合反說文駕三馬也旁馬曰驂居
古爲驂乘者備非常也三蒼馬曰駕

譸張

又作訓嚋侜三形同竹尤反譸張誑也謂相欺惑者也

未字 又作趍同芳務反禮云無趍往鄭元注字疾也廣雅趍行也星衍曰說文無趍字玉篇趍字務切疾也及期也亦作赴

棚閣 蒲萌反通俗文連閣曰棚棚亦閣也重屋復道也

荒見 呼黃反荒忽也虛也謂荒忽虛妄兒也亦迷亂也

以仂 里翼反字書仂勤也今皆爲力者也

惶慌 胡光反下光讚經作慌呼晃反謂虛妄兒也惶恐懅也慌慌忽也今經作荒業荒荒忽迷亂也其義是同漢書云忽荒與無形也

非模 莫奴反亦皋字也模法也謂摸取象也規模也

恆戢 側立反說文戢藏也亦斂也亦聚也

衛迅王菩薩所問經上卷

怖嚇 呼駕反詩予來嚇箋云距人謂之嚇方言作恐懼音呼隔反

聾瘂 於假反瘂亦瘖也經文作痾烏歌反病也痾非字體

大莊嚴法門經上卷

晡沙　布胡反經中或作逋沙又作補沙亦作富樓沙皆訛也正言富盧沙此云士夫亦言丈夫

剛橛　渠月反爾雅云橛謂之杙杙樴也樴音徒得反

鶬鴰　又作鶬同鹿唐反爾雅云鶬麋鴰郭璞曰即鶬鴰也鴰胡哭反

唼喋　又作啑同所甲反埤蒼及聲類云皆作唼鴨食也離騷云鳧雁皆唼粱藻今上林賦云啑喋菁藻皆是也字書啑喋也書亦作䶩所洽反謂以口微吸之也亦歃血也

下卷

胆蟲　字林千餘反通俗文肉中虫謂之胆經文從虫作蛆子餘反蝍蛆蜈公也又作疽癰也今或作虫同除中反爾雅有足謂之蟲

不鑒　字書作鑑同古陷反廣雅鑒照也鑑謂之鏡所以察形也

順權方便經上卷

麼蟲 莫可反通俗文細小曰麼三蒼云麼微也經文作尛近字也

樂纓絡莊嚴方便經

十佉 去伽反案十佉盧爲一佉利又經文作呿非也

大雲輪請雨經

姞隸 渠乙反 庇利 補隸反 呼恚 芳俘反 碪薛 豬金反下蒲計反 忡忡 勑中

反 糅波 女救反

大雲請雨經

篋笥 苦俠反下胥吏反盛衣器也 黔哇 烏奚秝反 香擗 戰亦反 帔彌 去宜反 梯

淡 他含反 唵婆 烏感反 紗伹 少所加反 伽喃 女感反 抴 餘世反 擩 而注反 薩

巽之烈反 羅韶市饒反 刪珠所姦反 自冗而勇反 呬利香伊反 柢抵丁禮反 苕浮徒來反 瑮琛恥林反 泥娜乃可反

大方等大雲請雨經

磤磬又作𩆊磤二形同於近反通俗文雷聲曰礔埤磬砏磤大聲也所日玉篇磤雷聲亦作𩆊据毛詩只作般盼嗷當爲吩嗷 滋味古文孖嵫二形同子夷反滋益滋潤也經文從口作嗞嗞嗟也又作孳似思子思二反說文孳孳汲汲也或作孜方言東楚之間雙生謂之蘯孳 師郗物蘯反 騁咥丑乙反 戰漈其鍋反齊戰極也經文作漈非字體也 膻鞞徒感反 羅薜蒲閉反 枳利居旨反 嚃黎盧荅反經文作𧼴非也 盧縰所倚反 鞮歌都奚反

德護長者經上卷

漏泄思列反廣雅泄渝也泄漏也亦發也

下卷

門閫又作梱同若本反三蒼閫門限也　廡廊籀文作廡同亡禹反說文堂下周屋也廊亦屋也

紇多胡没反神名　毗挃知栗反皆神名　脂那國名也或言震旦或云眞丹神州之總名也

月光童子經

已索所格反蒼頡篇解詁云索盡也又亦儩也　翳日於計反廣雅云翳障也方言翳奄也　滔天上高反尚書浩浩滔天孔安國曰滔漫也言水盛大若漫天也　鷙鳥脂利反猛鳥也廣雅鷙執也謂能執服衆鳥也鳥之勇銳者曰鷙鶻之類也經文從虫作蟄除立反虫獸蟄藏也蟄非此用也　慴畏上徒頰反爾雅云慴懼也郭璞曰剛恐慴者也　遁藏又作遁遯二形同徒頓反廣雅云遁避去也亦隱者也星衍曰

說文遞迭也此作遞異文耳 蠛蠓 上莫結反爾雅云蠛
行謹遜遜也洙詳何以為遞 蠓蠛蠓郭璞曰小虫似
蚋風春雨也或作頼兒雨字又作徵垻二形字林同
殢者也 俾倪 普米反下五禮反俾倪傾側不正也
砈硪 普我反謂搖動不安也經文從足 作𩨭峨或從山作岠峨並非也 栩敧 古文做敧 栲三形今
作搒同丈衛 又謂㱇鬬也 緹幔 他禮反說文云帛赤黃色 也赤緹縓色也縓音詮也 赤紫 今作 咮同
子累反爾雅云紫口 也字書紫鳥喙也 雀然 呼郭反雀謂急疾之 兒也經文作懽謑也 探道 他含
反爾雅云探取也說文遠取 曰探也又音他閤反探試也
申日 經中日此 云首寂
無垠 又作泿同五巾反垠咢也說文云地垠 岸也坫曰說文無泿字據此當為垠 拘耆 或言 居枳
羅鳥此云好聲鳥 經文作耆誤也 鶡鴨 胡葛反下又作鴾同於甲反鴨 似雉而大青色有毛角鬬死乃

止

洪炎借音以瞻反正字作焰又作燄光焰也　亘然歌鄧反亘猶恒然也亘者亦遍也

善思童子經上卷

搦拳又作搦同女卓女革二反搦捉也說文搦按之也

大方等頂王經

屈奇衢物反異也經文從玉作掘琦二形此非也

法鏡經上卷

聞物國謂舍衛國十二遊經文云無物不有國也　滕氏樹謂祇陀林或云祇洹並訛也正言逝多憍薩羅國波斯匿王之子也　除饉渠鎮反舊經中或言除士除女亦言熏士熏女今言比丘比丘尼也案梵言比丘此言乞士即與除饉義同除六情飢斷貪與染也以善法熏修即言熏士熏女也　多惡於各

反過惡也所爲不善也經文從 除剔 又作㔟同他歷反
人作僫或從草作慝並非也 今借音他計反
汝迺 奴改反爾雅云亦乃也亦乃字也說文乃往也聲
類迺至也垦衍曰說文適往也適即迺正字但與
乃微 樂法 五孝反愛欲曰樂經文 昆弟 又作㒆同孤魂
畀 云從人作傑此非也 反說文周人謂
兒爲罪爾 磋切 麗何反本作瑳論語骨曰切象曰
雅兒昆也 瑳以成器譬人學問以成德也

下卷

蟆子 音莫蚊類而小廬山南多饒此物 肥腴 庾俱反說
蟁飛蔽日齧人瘡如手許大者 文腴腹下
肥也腴 猳玃 古遐反下居縛反說文大母 肬贅 籀文作
亦腴也 猴也經文作猏猳非體也 黕今亦
作疣同有流反下之芮反小曰疣 玷缺 丁簟反玷亦缺
大曰贅經文作肬膽二形非也 也經文作玦音
苦穴反玦非此義炘曰毛詩白圭之玷 墜久 直類反墜
說文作刮然玷實鈷字誤也說文缺也 墜也作伷

久非也

庶得　尸預反庶猶冀也冀望得也經文從言作謶之苦反非此用

郁伽長者所問經

郁伽　此譯云威德

謿譺　今作嘲同竹包反調也譺宜作話胡快反星衍曰謿湖皆俗字正文作嘲

牽抴　苦田反說文牽引也下又作曳同餘世反抴引也

財賄　古文珻同呼罪反財貨也周禮通貨賄鄭玄曰金玉曰貨布帛曰賄星衍曰珻當為賄見玉篇云同賄以珻為玉名

躑躅　又作蹢同丈亦反下又作𨇾同丈足反字林駐足不進也廣雅躑躅踟躕也炘曰躑俗字當為蹢

郁伽羅越問菩薩行經

強項　胡講反謂很人項強難迴也無量清淨覺云強項愚癡人是也大品經作增上慢人其義一也

麈鹿　之乳反似鹿而大尾可以為拂也山海經云荊山多麈是也

無量清淨平等覺經上卷

寶珥 加志反蒼頡篇珠在耳也耳璫垂珠者曰珥

焜煌 胡本反下胡光反方言焜煌盛皃也煌亦明也

征伀 之盈反下之容反方言征伀惶遽也

項很 又作佷同胡狠反項很也很人強項難迴也下文作熒籠愚癡

儥瘦 又作痟同所景反儥瘦也病也釋名云儥痟也病者痟瘦也經文作省非體也

麋盡 亡皮反家糜散也亦碎也

廅樓 烏合反菩薩名也依字病短氣曰廅也

雷霆 達頂達丁二反蒼頡篇霹靂也爾雅疾雷曰霆霓注云雷之急激者也

下卷

有鉉 胡犬反鉉亦繫也

戾完 力計反

事譊 女交反譊譊讙呼也說文譊譊恚頌聲也

屏營 卑營反謂惶遽也廣雅屏營怔伀也

稸氣 字書作蓄同勑六反稸謂積也聚也經文從心作慉許六

反惰起也惰非此意也各勱莫芥反埤蒼云勱強也勉也勤也經文或作勵佂狂今作允同烏皇反佂弱也通俗文云短小曰佂羸也盼覸普幻反下力再反說文盼目白黑分也覸內視也經文作眄亡見反邪視也下作眯力代反瞳子不正也眛非此用辜較古胡反下又作權同音角辜固也較專也專略其利也言官家大固取酒利也喫酒口迹反謂喫嗽也經文作嚳非齧也齊扈胡古反謂自大也亦縱橫行也自縱慾也睺吁許侯反說文仰目出也聲類睺矚大視也謂張目叫呼也濛澒莫董反下胡動反無知也通俗文泥塗謂之濛澒經文作蒙空非體也炘曰說文淮涂也湔洒子田反下蘇禮反字林湔浣也洒濯也雍和又作邕同於恭反爾雅邕邕優優和也星衍曰邕从巛邕水字雝从隹鳥名字古人假借多通躄蹇必亦反下居免反躄不能行也蹇跛也

阿彌陀經上卷

阿彌陀此言無量壽　須楓音風　羅倪五計反　輭陀蕭遙反　㕑斯切占反

滑故居毀反　賓頻胡溝反　陀遨蘇木反　餙邪所飢反　雄傑奇哲反詩傳曰傑特立也亦才能也智出千人曰傑傑謂英傑也　掌拄貽孟反今謂邪拄曰掌也　茗茗徒彭反茗茗亭兒也亦遠也迢遰也岾曰迢俗字當為苕遠也

下卷

祝祝之育反祝祝猶專專也　謥詷麁洞反下徒痛反通俗文言過謂之謥詷纂文云謥詷急也

蔡蹉桑末反

無量壽經上卷

微瀾洛安反爾雅大波為瀾小波為淪　享茲虛掌反享當也亦受煜爚也經文作饗非體也火爚

由鞠反下戈斫反說文熤燿也爚火光也經文作昱爍非字體也

該羅 上古來反該備也方言該咸也

呑噬 上痕反又音天呑咽也下時制反噬齧也亦食也

酖酒 又作媅妉三形同都合反說文媅樂也亦嗜也是行曰耽字譌作就不成字

糾舉 居黝反糾正也糾察也舉完也亦攝也舉也

潢漭 胡廣反下以掌反楚辭漭猶浩蕩也經文作滉

虛空孕經上卷

空孕 古文䑆同翼證反依字含實曰孕妊子也坫曰䏶常爲朧玉篇孕古文作朧

礓石 居良反形如蘦也通俗文云地多小石謂之礓礫也

寳綫 古文綫同私賤反謂縫衣縷也

爲繐 又作緫繐二形同思歠反說文蜀白細布也凡布細而疏者謂之繐

犀牛 先奚反爾雅犀似豕三蒼好食棘

城隍 胡光反三蒼云城下坑無水曰隍也

下卷

背大 又作偝同蒲貝反相違背也謂棄捨相返也廣雅云背北也後也

虛空藏菩薩經

澄霽 祖計反說文雨止日霽霽晴也 毦帶 加志反通俗文毛飾日毦加刀鞘飾也 踏鈴 蒲北反下共康反 歐漏 於厚反 諾踦 居綺反 䫂[illegible] 都我反

虛空藏菩薩神呪經

薩皤 蒲何蒲何二反字从番白也 嚠卒 力求反又力救反

彌勒成佛經

泯然 彌忍反字林泯然盡也廣雅泯泯絕滅也 狠跡山 案梵本言屈屈吒播陀山此云鷄足山又

云尊足山今迦葉居中者在菩提樹東也鷹鶻胡骨反亦鷹類也

彌勒來時經

倪盭縫魚禮反中力底反縫匹逢反能名也氾羅敷劍反城名也

無量壽佛經

阿閦鞞叉六反亦云阿閦婆此譯云不動

藥師本願經

紕繆正紕反下亡幼反禮記一物紕繆注云紕猶錯也謬猶亂也誤也經文從糸作繆借字也方懲直陵反詩傳曰懲止也反革也案改革前失曰懲也

正恭敬經

蹀足 徒頰反聲類云蹀躡也廣雅云蹀蹈也 踔足 丑皃丑卓二反踔行脚長短也

離垢施女經

邠耨文陀弗 邠音悲巾反此譯云滿嚴飾女子 笳竽 或作𦽪同古遐反謂卷蘆葉吹之者也因以名焉下兩俱反古史考曰女媧作簧其後隨作竽三十六管

無垢施菩薩分別應辯經

沸星 或云佛星或作孛星或言弗沙星皆音字訛也正音富沙依諸經云如來成道出家皆用二月八日鬼宿合時依日藏分經二月九日晡夜分屬九日故

無畏德女經

蓖麻 又作萞同布迷反三蒼蓖草也其生似樹也

阿闍世王女阿術達菩薩經

五句（或言般遮句般遮此譯云五句五神通也）因提（都棃反菩薩名也）蠡越（力西反經中或言離越同一義也）干蔗（經文又作竿柘同諸夜反通俗文荆州竿蔗或言甘柘一物也）蠱狐（戶吾反說文狐妖獸鬼所乘有三德其色中和小前大後死必首丘）

尊勝菩薩陀羅尼經

泜贄（之氏反）目跧（卯跛反）伽濘（奴定反）阿[illegible]（齒[illegible]反）阿⿰口豈（都內反）殊⿰口室（乃結反）吩欣（烏臘反）婆攡（力斯反）阿[illegible]（又作[illegible]同他殄反）

第一義法勝經

成擔（都濫反言蓬亂可擔揭也）富特伽邪（或名富伽羅或言福伽羅皆訛也正言補特伽羅此

言數取趣

大威燈光仙人問經

瓶罐又作罐鑵二形同古亂反汲器　甼町徒頂反頂町也蒼頡篇町田區也　字㤥苦頼反依字商雅可也字林㤥快也

龍施菩薩本起經

嚶嚶烏耕反謂兩鳥鳴也爾雅丁丁嚶嚶相切直也　悢悢力尚反廣雅悢悢悲也謂悢悢然愁悲也

縷陳力主反言數如絲縷多辭陳也經文作褸非體也

菩薩睒子經

麋鹿亡悲反蒼頡篇云以冬至解角者也說文鹿屬也　徬徨蒲光反下胡光反徬徨徘徊也　磼

礏五合五闔二反埤蒼礏碟高皃也碟音才合反經文作㒒㒒非也

了本生死經

惛惷古文惷同莫本反說文惷煩也蒼頡篇惷悶也亦憒也

嘗啖又作噉同徒敢徒濫二反喫啖

箭笮側格反

稻稈經

生穗又作采同辭醉反說文禾成秀人所收者也

無所希望經

慌如又作慌呼晃反漢書音義慌忽其實無形也不可側量之意也

象腋經

瞢伽莫崩反經文作勝非也　摩仇渠牛反經文從口作叴非也

一切法高王經

强伽舊名恒河是也亦名殑伽從阿耨大池東面象口流出入東海其沙細與水同流也　坻彌都奚反謂大身魚也經文從魚作鯑非也

佛遺日摩尼寶經

儌冀又作僥說文從心作憿同古堯反又僥希冀也遇也冀幸也　天晴又作暒夝二形同慈盈反雨止也經文作躔非體也析日據說文夝正字餘俗也　蠹螙丁故反說文木中蟲也如白魚等食人物𡙇壞省也　譁呶呼瓜反讙譁也讙音喧譁言語譊譊也女交反　諛訑以珠反不擇是非謂之諛下太可反纂文云兗州人以相欺為訑人音湯和反詑避也呈衍曰訑䓫為詑說文沇州謂欺曰詑　僻易正尺

反僻避也亦邪僻也

胎藏經

輟草　陟劣反輟止也爾雅云輟已也　蚯蚓　音邱引即蚰蟺也亦名蜸蟺亦名寒蚓蟺音善

無垢賢女經

椑樸　卑彌反長者婦名也胎藏經作桿樸疑字誤

無量門微密持經

放泆　餘質反說文水所蕩泆也經文多作逸　饒裕　古文衮同榆句反謂明也

阿難曰佉陀羅尼經

阿跋　居毀反　羅椑　脾彌反　嘻羅　香基反　揭梭　仕朋反　癉彌　都餓反

無量門破魔陀羅尼經

鐁澌所宜反 眤閙女乙反柢 類柣勑乙反 那聅齒移反 劬柢都計反經文作呧非也

舍利弗陀羅尼經

麗居推反 陀弭亡婢反 舸字古我反 阿膻又作袒同徒亶反 啅帝丑角反

柵子叉白反

一向出生菩薩經

前世三轉經

無瘢薄寒反蒼頡篇云瘢痕也經文作槃非字體也 妊娠書鄰之忍反詩傳曰娠動也謂懷胎孕名

也

身餒奴罪反餒餓也又音於偽反 餬口又作餂同戶姑反言寄食也江淮之間謂寓食為餬爾雅云餬饘也注云郎糜也

太子刷護經

蠉飛又作翾同呼泉反飛兒也 橐駝又作馲同他各反又音託知水泉所出

善法方便陀羅尼經

薩誃直移反 摩系胡計又

金剛祕密善門陀羅尼經

波泜直飢反 桎致之逸反

華積陀羅尼經

俾尼莫侯反　悉褫動紙反　媞訶於計反　訶邏力爾反經文作覶非也　脛底上尤尸反　奓禰竹加反下奴禮反　沙犁女居反

華聚陀羅尼經

羅和胡戈反經文作和非也　唏衎虛尼反　咥犁勑一反

解節經

傷佉經中或作蠰佉又作儴佉正言勝佉此譯云貝　辛辢力達反通俗文辛甚曰辢經文作剌非體也斫曰說文辢字作瘌

放鉢經

惹頭又作若同而者而斫二反佛剎名也

披陂經

披陂 蒲達反下彼皮下

迦𨚗 力主反皆菩薩名也

枸遲 私廉反國名也依字遲進取也

謾淪 麻謙反下力均反菩薩名也

如猫 又作猫貓二形同蒲悲反郭璞注爾雅貍猫貍也星衍月王篇無猫猫字當爲貓說文並無貓字當爲丕

如埩 居影反光景也凡陰景者因光而生故即謂爲景葛洪作字苑加彡作影拈日俗本高誘注淮南子有云景古影字此明人妄加藏本所無

常掔 若閑反爾雅云掔固也牢固之兒也亦牽也掔也

不跌 徒結反通俗文云失躡曰跌廣雅云跌差也

不宥 于救反宥寬也周禮三宥一宥不識二宥過失三宥遺忘

相蹡 又作𨆪同七羊反三蒼云搶也容止兒也蹡動之

孔雀王呪經

掘土 渠勿反說文掘搰也廣雅云掘穿也經文作橛誤也

兜沙經 此譯云行業經

儐提捨洹那 儐音賓上方佛剎名也

俱譚滑提 徒南反諸佛名經文作訑

瘟天 烏合反此言有光壽天是第二禪中初天也

須㾊 音帝經中或作須䠠音同帝又作計反

軷陀 蒱達反此云賢或云善是王舍城在家菩薩也

大乘律 鄴本

優婆塞戒經

佛藏經

大方廣三戒經

寶梁經

梵網經

菩薩藏經

法律三昧經

菩薩內戒經

淨業障經

文殊淨律經

優婆塞戒經第四卷

耨 說文又作鎒同乃候反除田器也釋名鎒以鋤耨耨禾也鎒音火高反 䫌面 普米反說文䫌

頭也蒼頡篇不正也廣雅頠邪也淮南子云左䫉右俔是也

自鍾正容反纂文鍾聚也共瞻又作脘同紀髮反廣雅䐈脉也析曰說文䁖資也或曰此古貨字讀若貴

耳鉋若無此字宜作栝抱捊三形同蒲交反今言栝刮也手栝江南音平溝反

第六卷

長攡又作籭攡二形同力支反通俗文柴垣曰籭

鞭撻北絹反以革朴罪人者也下又作遾同他達反又撻笞也以荆撻之經文從革作韃非析曰說文撻古文作遾無遾字

押頟又作䈴同音甲檢束也字從手

抵㦟莫陷反說文忘㦟兜也

佛藏經第一卷

糟粕籀文作醩同子勞反不沸酒也下普各反酒滓也星衍曰醩當爲糟見說文此誤

大方廣三戒經上卷

羱羝
廣志作羦同語園五桓二反字林野羊也其角堪
爲鞌月小撿也出西方似吳羊而大角也角重於
內呼爲羱羝下丁迷反壯羊也三藏曰羝羱拓曰羱
俗字說文作莧後漢書作原注引爾雅羱亦作羱

拘枳
居紙反或名枸翅此或作
瞿翅羅譯云鴟鵂鳥也

烏雉
古文鷂同直屣反經文
作鴙餘詰徒結二反爾
雅云鴙
鵫鴙也

下卷

蝗虫
胡光胡孟二反小曰蝩大
曰蝗蚚曰蝩郎螽字俗也

漆梓
又作盤古文作盤
籀文作槃同補寒
反圓
器也

鞴囊
又作鞴排二形同蒲戒
反謂鍛家用炊火者也

寶梁經上卷

逋生補胡反宜作穭力樂反謂田中不種自生禾豆釘磔丁竹格反說文磔張也開也經文作㡯俗字

下卷

綻壞又作袒䋎二形同徒莧反說文綻補縫也

梵網經下卷

茖蔥古額反爾雅茖山蔥注云茖一名山蔥并州以北多饒茖蔥也經文作革非體也狖貍古文蜼字林餘繡反江東名也又音餘季反建平名也似獼猴而大黑色江東養之捕鼠為物健捷鑱刺仕衫反謂針刺也說文鑱銳也經文作劖斷也

菩薩藏經

十坩口甘反坩器也可以盛財者也

法律三昧經

迂遠禹俱一禹二反迂避也亦遠也大也 諱訛疋爾反下資爾反通俗文難可謂之諱訛經文作嗺呲 聚蹙子六反蹙迫促也廣雅蹙急也經文作蹴非體也

菩薩內戒經

和闍或言和尚皆訛也或言郁波弟耶夜亦言鄔波柁耶此譯云近誦亦言親教師也 阿祇利或言阿闍梨皆訛也正言阿遮利耶或作夜此譯云正行或言軌範師也 蕃䕼又作菅同古頷反說文䕼香草也䕼蘭也 迦屄必利反謂如來名號功德也 馭法又作御同魚據反古言馭者謂指撝使馬也

淨業障經

頊命又作䪿同爲慾反聲類頊沒也亦墜落也 鼻揉古文紐肚二形同女救反菩薩名也

大乘律 重譯

文殊淨律經

燔燎 又作繙同扶袁反加火曰燔燔亦燒也下力弔反說文放火也又火田為燎廣雅燎乾也

怯愞 又作㤼同袪業反多畏劣也下奴課反三蒼愞弱也

犇走 古文賁今作奔同補門反奔走也

海山仙館叢書

一切經音義卷八